

El Butlletí de Vilafortuny



Publicació Trimestral

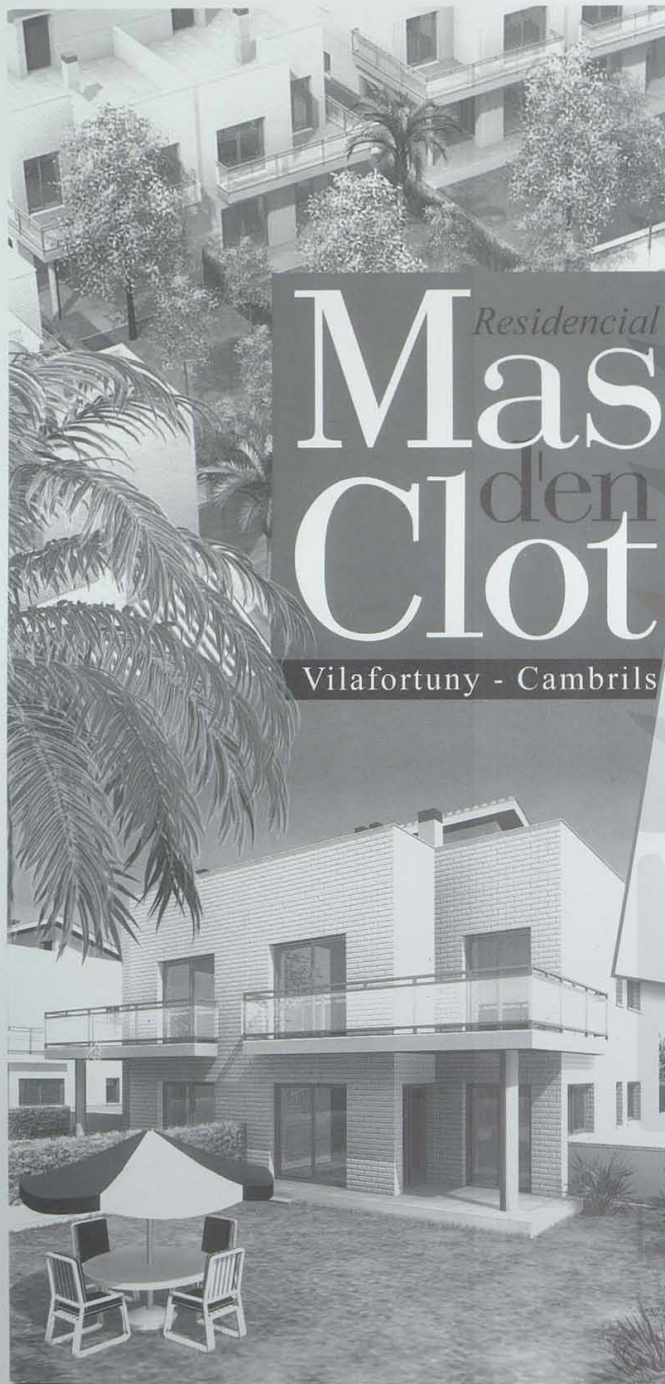
Juny 2005 - Núm. 38

SANTA MARIA
DE
VILAFORTUNY

**FESTA MAJOR
VILAFORTUNY
2005**



JORNADAS CULTURALES:
Uno de los actos del homenaje
al poeta D. Carlos Martín, en la
foto junto a la joven escritora
Elena González.

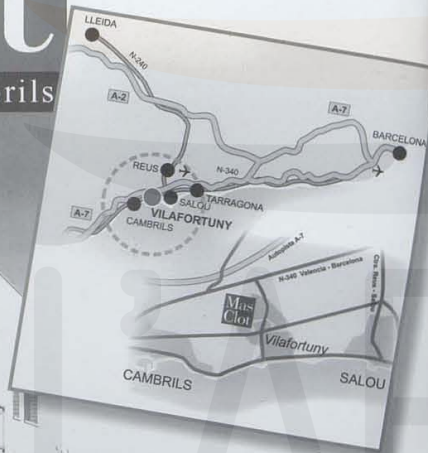


Mas den Clot

Vilafortuny - Cambrils

En uno de los lugares más privilegiados de la Costa Dorada, con campos de golf, piscinas climatizadas y al aire libre, pistas polideportivas, club Náutico, gimnasios, campos de fútbol todo ello acompañado de un clima ideal.

Cambrils dispone de 9 km de playas de fina y dorada arena donde disfrutar del maravilloso clima mediterráneo, con una calidad immejorable, como así lo demuestran las dos banderas azules concedidas por la Unión Europea.



Información y Venta:



C/ Roca i Cornet, 12
43850 CAMBRILS
Tel./Fax 977 365 209
Mòbil 607 318 940

El Butlletí de Vilafortuny

DIRECTORA: Encarna Moreno
C/ Naranjo de Bulnes nº 3
43850 Vilafortuny-Cambrils
Teléfono 977 79 54 63
email: elbutlleti@yahoo.es
www: www.vilafortuny.com/butlleti

PUBLICACIÓN: Trimestral
TIRADA: 2.500 ejemplares
DÉPOSITO LEGAL: T-2009-95
DISTRIBUCIÓN: Gratuita
REPARTO: Urbanizaciones de Vilafortuny, Establecimientos Públicos y Ayuntamiento de Cambrils.

REDACCIÓN: Encarna Moreno
M. Rosa Pardo Moreno
elbutlleti@yahoo.es

COLABORADORES: Marichi Dasca, Juan Lopez, Jose "Bar Jardins"

El Butlletí no se hace responsable de la opinión de sus colaboradores. Cualquier reproducción total o parcial del contenido de El Butlletí deberá estar autorizada por el/la autor/a del mismo o por la dirección de forma escrita.

Per la consulta de nims, anteriors del Butlletí de Vilafortuny podeu accedir a la pàgina Web: www.vilafortuny.com/butlleti amb tota la informació publicada de la nostra revista.



Per a la inserció d'anuncis de publicitat podeu dirigir-vos a la nostra redacció carrer Naranjo de Bulnes 3 43850 CAMBRILS (Vilafortuny) o bé trucant al Telèfon 977 79 54 63 i també a l'adreça electrònica elbutlleti@yahoo.es

telèfons d'interés

Ambulatorio	977 36 30 74
Ambulatorio Casa del Mar	977 36 01 75
Ambulatorio-urgències	977 36 16 52
Ayuntamiento	977 79 45 79
Biblioteca Municipal	977 36 34 95
Bomberos	977 79 50 80
Correos	977 36 06 74
Cruz Roja	977 36 00 34
Medio Ambiente	977 79 46 79
Guardia Civil	977 36 81 10
Palau Municipal d'Esport	977 36 30 73
Polícia Local	977 79 45 66
Radio Cambrils	977 36 34 05
Recogida muebles viejos	977 36 95 55
R.E.N.F.E.	977 24 02 02 / 977 79 10 68
RADIO TAXIS CAMBRILS	977 36 26 22
Aeropuerto de Reus	977 77 98 00
Casal Municipal de la Gent Gran de Cambrils	977 79 51 92
Club Jubilats «Casa del Marx» de Cambrils	977 36 15 48 / 977 36 42 34
Casal d'Avis «Baix Camp» de Cambrils	977 36 47 15 / 977 36 05 10

farmacies de guàrdia

FARMÀCIA A VILAFORTUNY
FARMÀCIA CADIÑANOS
Avgda Diputació 79 (Vilafortuny)
Tel. 977 361 041

GUÀRDIES:
JULIOL: 4
AGOST: 5, 6, 7, 11, 17, 23, 29.
SETEMBRE: 3.

editorial

EL BUTLLETÍ DE VILAFORTUNY

FIESTA MAYOR DE VILAFORTUNY AGOSTO 2005

Ya hace 10 años que viene celebrándose de nuevo la fiesta mayor de Vilafortuny, y se celebra gracias a personas voluntarias que se sienten integradas en esta zona de Cambrils que tiene suficiente entidad como para decir que forma una comunidad. Porque la fiesta mayor no es solamente una verbena o unos juegos infantiles, también es una forma de reafirmar los vínculos que nos unen, de comprobar que formamos parte de un proyecto común.

Últimamente estas fiestas habían perdido parte del espíritu participativo, lo hemos podido comprobar en los dos últimos años en que hemos asistido a lo que podría haber sido el principio de una lenta agonía. Ahora se ha tomado el timón desde una comisión de fiestas con espíritu de continuidad y muchas ganas de trabajar en equipo, integrando a todas las urbanizaciones de Vilafortuny, esta zona de Cambrils tan peculiar que acoge una gran diversidad de culturas.

Esta ardua tarea organizativa la ha asumido la Asociación Cultural de Vilafortuny a petición de la Asociación de Entidades de Propietarios del conjunto de Urbanizaciones de Vilafortuny, anteriores organizadores, que se ha comprometido a dar soporte económico, de instalaciones y de información en cada una de las urbanizaciones dando a conocer el programa de fiestas.



Por supuesto, también hay que contar con el apoyo de la administración local, desde el departamento de cultura y fiestas, que tiene que dar el impulso económico y

material necesario para que esta iniciativa de sus ciudadanos sea un completo éxito.

Esperamos que la Fiesta Mayor sea realmente esa constatación, esa reafirmación de que somos una comunidad y que entre todos le damos una gran y variada riqueza al lugar en el que vivimos y que todos compartimos.

PROGRAMA FIESTA MAYOR DE VILAFORTUNY AGOSTO 2005

Los días 13, 14 y 15 de agosto se celebrará la Fiesta Mayor de Vilafortuny 2005.
Éste es un avance del programa de las fiestas:

13 DE AGOSTO

10 h: Pasacalles por Vilafortuny

Drante todo el día finales de los campeonatos deportivos celebrados durante el verano en cada urbanización (futbito, tenis, frontón, baloncesto, natación y golf) **VER LA NOTA INFORMATIVA AL FINAL DEL PROGRAMA**

Por la tarde, carreras de bicicletas

A las 22 h. concierto música clásica en la Iglesia Sta. Maria de Vilafortuny

14 DE AGOSTO

10 h: Pasacalles por Vilafortuny

Durante toda la mañana, en la zona comercial de Villajardín: concurso de dibujo y pintura, festival infantil (payaso McDonalds, premios, ...)

A partir de las 18 horas: fiesta juvenil, elección de la *pubilla* y el *hereu*, pregón de fiestas y verbena popular. Todo en la zona de pinos y futuro centro cívico cultural en la Avenida Mas Clariana

15 DE AGOSTO

10 h: Pasacalles por Vilafortuny

Durante toda la mañana, en la zona de fiestas: concurso de cocina y pastelería

A las 19.30 h. celebración de la Solemne Misa en honor a Sta. Maria de Vilafortuny en la Ermita de Mas d'en Bosch. Al finalizar la Misa: acto de homenaje a Salvador Porqueras, creador de la letra y la música del himno a la Virgen de Vilafortuny y de la imagen tallada en madera

A partir de las 10 de la noche, en la playa de Vilafortuny: clausura de la Fiesta Mayor con una cena popular, cantada de habaneras y *rom cremat*

NOTA SOBRE LOS CAMPEONATOS DEPORTIVOS:

Durante el verano, antes de las fiestas, las comunidades de las urbanizaciones pueden organizar campeonatos de los diferentes deportes. Los equipos clasificados de cada urbanización serán los que participen en las finales que se celebrarán durante la Fiesta Mayor.

Para inscribir los equipos y montar los campeonatos os podéis dirigir al presidente de vuestra comunidad, que trasladará estas inscripciones a la ACV.



NOTA IMPORTANTE DE LA COMISIÓN DE FIESTAS

La Comisión de Fiestas necesita personas dispuestas a colaborar en las distintas actividades programadas. Para ello sería de mucha ayuda que se apuntasen personas voluntarias, y sobre todo los que ya han formado parte en la organización de las fiestas en anteriores celebraciones.

Para apuntaros, os podéis dirigir a la ACV los martes de 8 a 9 de la noche, o a través de los teléfonos 977 79 36 52, 977 79 54 63 ó 620 708 799, e-mail associaciocultural@vilafortuny.com o el apartado de correos 65 de Cambrils



euro llevant



VILAFORTUNY "El Club"

INSTALACIONES: TENIS - PADEL - SQUASH - FRONTON - RAQUETBALL - SAUNA - MINIGOLF - GIMNASIO - PISCINA - FÚTBOL

PAPA ... MAMA ¿QUE HARE ESTE VERANO?

ESPLAI - CAMPUS - ESTADES - STAGE

Horario flexible de 8 a 24 horas de lunes a domingo

Opción de días sueltos, horas sueltas, semanas, quincenas..., a la carta.

DESDE EL 20 DE JUNIO AL 16 DE SEPTIEMBRE

A PARTIR DE 3 AÑOS, HASTA 17 AÑOS

4 TIPOS DE CAMPUS: MULTIDEPORTE, DANCE, FÚTBOL Y ESPLAI PEQUE BABY.



OFERTA PROMOCIONAL

Oferta hasta el 15 de junio

48€/semana con horario de 8 a 14 h.
54€/semana con horario de 8 a 17 h.
67€/semana con horario de 8 a 20 h.

Oferta hasta el 15 de junio para inscritos todo el verano, 2 hermanos.

**SUPER-OFFERTA
ABONADO
PARCIAL ANUAL
2 CLUBES**

Individual: 125 euros/año
Pareja: 75 euros/año
1er hijo: 25 euros/año
Sigüientes hijos: 0 euros/año



Escuela de tenis, natación y padel

SUPER OFERTA PISCINA

Uso todo el día + todas las instalaciones de 14 a 17 h. por solo 9 Euros



ALQUILAMOS SALAS, PISCINA
E INSTALACIONES
PARA CELEBRACIONES
DE TODO TIPO

TERRAZA - PISCINA
ABIERTA HASTA LA MADRUGADA
COCTELES, BARBACOA,
MUSICA CHIL-OUT, FIESTAS...

iTú sólo ven!

C. Leonardo da Vinci, 2
Tels. 977 360 659 - 626 465 544
Camí de Mas Clariana, 2
Tel. 977 38 12 12 - 646 48 66 78
VILAFORTUNY - Cambrils





ASSOCIACIÓ CULTURAL VILAFORTUNY

JORNADAS CONMEMORATIVAS IV CENTENARIO DE DON QUIJOTE

Este es el Año Internacional del Libro y la Lectura, en el que se celebra además el IV Centenario de Don Quijote. Ciudades, instituciones públicas y privadas... todos están sumando actividades para conmemorarlo y desde la Associació Cultural de Vilafortuny, si bien modestamente, también queríamos aportar nuestro granito de arena. En estas dos páginas encontrarán un resumen de las actividades que hemos llevado a cabo durante los meses de abril y mayo: homenajes a nuestros escritores más cercanos, Diada de Sant Jordi, actividades infantiles y concurso de dibujo, conferencias, excursión a Barcelona, concurso literario... Así han sido las Jornadas Conmemorativas del IV Centenario de Don Quijote en Vilafortuny:

HOMENAJE LITERARIO AL POETA CARLOS MARTÍN EN EL ACTO INAUGURAL DE LAS JORNADAS

El acto inaugural de las Jornadas, celebrado en la ermita de Mas d'en Bosch el 16 de abril, tuvo como eje el homenaje



al poeta Carlos Martín y la presentación de la joven escritora Elena González.

Tras la inauguración por parte de la Regidora de Cultura de Cambrils, Neli Queral, y la presentación del programa de actos por parte de la Asociación, el escritor Damián Ximénez presentó a Carlos Martín, gran poeta colombiano que destaca también por su labor académica, contando entre sus alumnos con el premio Nobel García Márquez. Ambos coincidieron en la revolución literaria que le costó la Cátedra a Carlos Martín en su Colombia natal por participar en la reivindicación de democracia y libertad de expresión.

Los asistentes al acto quedaron sorprendidos al conocer la faceta literaria de su vecino Carlos, que a sus 92 años emocionó con la lectura de algunos de sus poemas.

Dentro del acto de homenaje también tuvieron cabida las nuevas generaciones: Damián Ximénez presentó a la joven Elena González, vecina también de Vilafortuny, que está a punto de publicar su primera obra, unas poesías que Carlos Martín calificó de "gran profundidad, transparencia y limpieza literaria". El público aplaudió calurosamente la lectura de los poemas

de Elena a cargo del poeta colombiano y de ella misma.

Para finalizar, se entregó a Carlos Martín una escultura obra de Avelina Jara y un diploma de socio de honor de la Asociación Cultural de Vilafortuny.

El acto estuvo acompañado por los cuadros del pintor Joan Cuvella, con temas referentes a las aventuras de Don Quijote y Sancho Panza.



PROXIMA CONSTRUCCIÓN DE PISOS Y APARTAMENTOS

EN EL CENTRO DE CAMBRILS
Apartamentos de 2 y 3 dormitorios
Locales comerciales y plazas de parking

fincas badia
API AGENCIA INMOBILIARIA

Consolat de Mar, 2, 43850 CAMBRILS
TELF 977.36.10.67 / FAX 977.36.14.21
fincasbadia@jazzfree.com

30
AÑOS
A SU
SERVICIO

STYLNUL S.A.

CTRA. DE VILLAVIEJA, S/N
APDO. DE CORREOS 51
12.520 NULES (CASTELLÓN)
TEL. 964 67 42 61
FAX. 964 67 47 85
www.stylnul.es
stylnul@stylnul.es

**GRES
DUR**

CTRA. NACIONAL 340, KM 44,5
POL. INDUSTRIAL LA MINA
12.520 NULES (CASTELLÓN)
TEL. 964 65 92 21
FAX. 964 65 91 19
www.gresdur-xxi.com
gresdur-xxi@gresdur-xxi.com

**CERAMICAS
TESANY**

C/RUIZ ZORRILLA Nº 12, 1º
12.001 CASTELLÓN
TEL. 964 24 67 76
FAX. 964 25 39 70
www.tesany.com
tesany@tesany.com

GRUPO CERÁMICA NULENSE

CONFERENCIAS DE LAS JORNADAS

Claudio Pérez Aguilar, exdirector del Colegio El Serrallo y gran conocedor y coleccionista de la obra cervantina, pronunció el 30 de abril una conferencia sobre "**Cervantes y su obra**". Durante la misma supo mantener al público muy atento a sus palabras, ya que la charla fue muy amena y enriquecedora. Como muestra, un extracto de "los cuarenta (refranes) principales" y "las diez mejores sentencias" de la obra cervantina que recopiló para deleite de los participantes:

Refranes:

- Desnudo nací, desnudo me hallo, ni pierdo ni gano.
- El dar y el tener, seso ha menester.
- Amigo Pedro, amigo Juan: pero más amiga la verdad.
- No con quien naces, sino con quien paces.
- A buen servicio mal galardón.
- En casa llena, pronto se guisa la cena.

Sentencias:

- La alabanza propia envilece.
- La discreción es la gramática del buen lenguaje que se acompaña con el uso.
- El rico no liberal será un avaro mendigo.
- Yo sé quien soy, y sé que puedo ser.

La segunda conferencia se celebró el pasado 27 de mayo, también en la Ermita de Mas d'en Bosch, pronunciada por la Catedrática de Gramática Histórica de la URV y Dra. En Filología Hispánica, **Josefina Albert**, sobre "**La Lengua en la época de Cervantes**".

M^a José Rodríguez, también profesora de la URV y vecina nuestra, presentó a la conferenciante.

La Dra. Albert deleitó a todos los presentes con la explicación que hizo sobre la lengua que se hablaba en la época en la que Cervantes publicó su famoso *Quijote*. Con gran originalidad, en lugar de hablarnos de lo que todos los lectores de



El Quijote más o menos ya conocemos (los dos tipos de lenguas que se dan en el libro: popular en Sancho y culto en don Quijote), indagó sobre los distintos registros lingüísticos que se daban en la época, en el Siglo de Oro español, y observó cómo Cervantes los fue plasmando uno a uno en su obra.

Como ejemplo del uso casi arcaico que se hace en la obra del latín, un poco sacado de su contexto, pues ya casi no se

utilizaba y si se hacía era más o menos en forma de ironía:

"*Quien ha infierno, nula es retencio, según he oído decir*",

menciona Sancho en una ocasión, cuando en realidad, en el Oficio de difuntos se decía:

"*In inferno nulla est redemptio*"

Sobre la lengua culta, también utilizada en la obra de forma irónica, sobre todo cuando don Quijote está en uno de

sus arrebatos de locura y cree ser el mejor caballero andante de todos los tiempos:

"*Non fuyades, cobardes y viles criaturas, que un solo caballero es el que os acomete*". (I, 8)

Y en boca de Sancho, que suena aún más irónico pues él es simplemente un escudero:

"*Mujer mía (dijo Sancho), si Dios quisiera bien me holgara yo de no estar tan contento como nuestro*.

"*No os entiendo, marido*" (I, 5).

Para finalizar, como no, apuntó el habla vulgar y llena de refranes que poseen Sancho y algunos de los 600 personajes que aparece en la obra, y no dejó de hablarnos de algunos usos muy peculiares y arcaicos que utiliza Cervantes en *El Quijote*, como la utilización de la /f-/ latina, cuando ya hacía casi dos siglos que había pasado a ser una /h-/ aspirada:

"*¡Oh señora de mi alma, Dulcinea, flor de la FERMOSURA, socorred a vuestro caballero...*" (I, 8).

EXCURSIÓN BARCELONA

"*En fin, por caminos desusados, por atajos y sendas encubiertas, partieron Roque, don Quijote y Sancho con otros seis escuderos a Barcelona. Llegaron a su playa la víspera de San Juan en la noche...*"

Y los vecinos de Vilafortuny llegaron el domingo 29 de mayo, en la última actividad programada dentro de las Jornadas Culturales. Se visitó la exposición de Don Quijote en el Saló del Tinell, la Barcelona modernista y, después de comer, Cosmoaixa. Un día muy completo y ameno.

COLABORADORES JORNADAS

Departament de Cultura
Ajuntament de Cambrils

Video club y bar Xenxo
Bar Jardins

Panadería San Salvador

Jardinería Cort

Jardinería Seima

Librería Xeres

Fusteria i muntatges Espinal

Instal·lacions parroquials

Claudio Pérez

Josefina Albert

Avelina Jara

Damià Ximénez

Juan Culleva

¡GRACIAS A TODOS!

Las primeras jornadas culturales organizadas por la Associació Cultural de Vilafortuny han finalizado y sólo nos queda ya, desde aquí, daros las gracias a todos.

Gracias a los que habéis ayudado a organizar todos y cada uno de los actos que durante casi dos meses nos han estado deleitando.

Gracias por "perder" vuestro precioso tiempo en pensar qué es lo que se podía hacer para que fuésemos todos juntos a ese acto a divertirnos y, sobre todo, por poner toda vuestra ilusión en ello.

Gracias también por venir a darnos esas conferencias tan amenas e instructivas de una forma totalmente desinteresada.

Pero, sobre todo, GRACIAS a los que habéis participado en dichos actos porque, sin vuestra presencia, no hubiese sido posible llevar a cabo nada de lo que se había preparado, no hubiera servido para nada el esfuerzo que durante meses algunos de los miembros de la Associació Cultural de Vilafortuny han estado realizando con mucho entusiasmo.

Sólo nos queda ya, visto el enorme éxito que han tenido dichas Jornadas, pensar en cómo se podría organizar una bonita verbena de San Juan en la playa, por ejemplo y, sobre todo, en cómo organizar esas magníficas Fiestas Mayores del 15 de agosto, en las que ya estamos pensando y poniendo todo nuestro interés para que os gusten y participéis de todo corazón en ellas, pues, sin vosotros, no somos nada.

Toni Brosa Martorell
Presidente Associació Cultural Vilafortuny





Ceràmica HIPÒLIT

**ABIERTO TODOS
LOS DIAS**

Av. Diputació, 81 – VILAFORTUNY
Tel. 977 792 769 / 600 036 461
Fax 977 791 285
43850 CAMBRILS



BAR FORN DE PA CAN GARRIGA

fundat l'any 1909

ESPECIALITATS

MENÚ	COQUES AMB RECAPTE
TAPES	PA DE PAGÈS
ESMORZARS	PASTISSETS
PA DE LLENYA (elaboració pròpia)	

Carrer Cardenal Vidal, 14
Avgda. Nou Cambrils, 5
Avgda. Mas de Clariana, 63
(davant pinar de Vilafortuny
cantonada C/ Castell d'Almansa)
Tel. 977 363 349 CAMBRILS

SE HACE CAMINO AL ANDAR



Aprovechando la oportunidad que me ha brindado esta revista de poder dirigirme a sus lectores he creído oportuno el usar este encabezamiento, de una estrofa del famoso poema de Antonio Machado: "Caminate no hay camino, se hace camino al andar".

El motivo de estas líneas es para recordar la jornada tan agradable que pudimos disfrutar los vecinos de Vilafortuny en la pasada festividad de Sant Jordi en la plaza de la pequeña zona comercial de Villajardin, gracias al esfuerzo de un grupo de personas y colaboradores, que consiguieron unir un poco más a esta vecindad con sus diversas actividades (exposición de cuadros, eventos literarios, maquillaje infantil, teatro de marionetas, mercadillo al aire libre, chocolatada, etc, etc).

Es por eso que hemos de ser cons-



cientes del esfuerzo de este colectivo por intentar unir a esta vecindad con este tipo

de actos, ya que debido al incremento de personas en estos últimos años en esta urbanización, siempre se parte de cero en esta difícil tarea.

Sería bonito que esta última jornada de Sant Jordi se repitiese en otras jornadas no tan emblemáticas, sin la necesidad de concentrar a los vecinos, simplemente, informándonos en este boletín de las actividades durante el próximo trimestre.

Por último no quiero que penséis que me cuesta o quizás que me olvido de dar las gracias a este colectivo, ya que sería hacer demagogia individualista y considero que las gracias se las dimos todos nosotros con nuestra presencia ese día de Sant Jordi, pues ellos también nos nombraron sus colaboradores y sabían que no se equivocaban.

José (Bar Jardins)

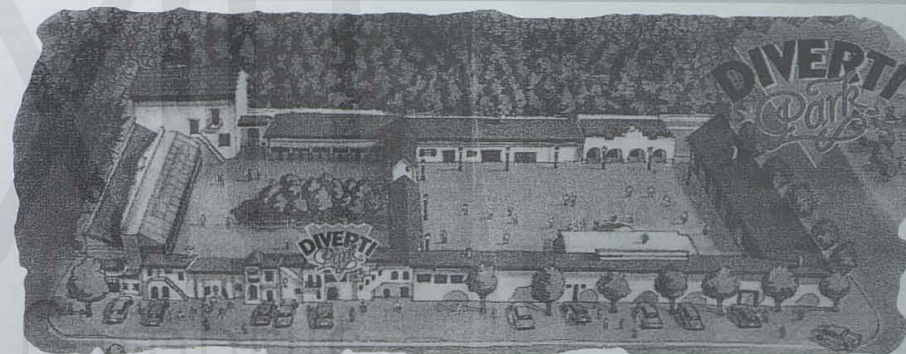


REGALS CUADRADOS

LLAR - MENATGE - SERVEIS - HOTELERIA
C/ Mossèn Batalla, 3 - 43850 CAMBRILS - Tel. 977 793 410

REAPERTURA LA GRESCA DIVERTI PARK

NOCHES BARBACOAS CON MUSICA EN DIRECTO
PARQUE INFANTIL
DOS TIPOS DE MENUS DIARIOS
CELEBRACIONES



VERBENA DE SAN JUAN Y SAN PEDRO
BARBACOAS CON MUSICA Y BAILES
reservas 625 456 889

GRAN REPRESENTACIÓ DE L'OBRA "JESUCRISTO SUPERSTAR" A SANTA MARIA DE VILAFORTUNY



El proper passat 15 de maig el "grup artístic Teatre Joan Miracle" del barri tarragoní de Sant Salvador va interpretar a la cripta de l'Església de Santa Maria de Vilafortuny l'obra "Jesucristo Superstar", després de 30 anys de funcionament del grup.

El director de la representació va ser un dels joves que va iniciar el grup de teatre musical amb Mossèn Joan Miracle. Aquest grup ha volgut fer un homenatge al nostre actual mossèn, que va ser durant molts anys el seu pàrroc i amic a Sant Salvador, fent barri i parròquia a la vegada, i ajudant als nens i joves a realitzar-se amb activitats diverses, entre elles la del grup de teatre que continua portant el seu nom amb orgull.

L'escenificació de l'obra "Jesucristo Superstar" va sorprendre a tots pel seu espectacular muntatge d'escenari, llums, so, coreografia, vestuari i, sobre tot, gran interpretació de les més de 60 persones d'edats diverses que van fer una gran posada en escena: Entre els intèrprets podem trobar tres generacions de parroquians de Sant Salvador!

L'obra musical compta amb la música i les veus de Camilo Sesto i Paloma San Basilio, que els intèrprets escenifiquen en play-back.

"Jesucristo Superstar", amb una durada d'hora i dos quarts, va ser molt aplaudida pel públic, especialment la interpretació dels actors que fan de Judas, Jesucrist i Maria Magdalena, per la seva força.

Al finalitzar la representació el director de l'obra va dedicar unes emotives paraules a Mossèn Joan i aquest li va agrair l'atenció que ha tingut amb ell i amb la seva actual parròquia, fent broma amb que "l'havien fet sentir 30 anys més jove".



GARDEN - CENTER
ABELLÀ

Centre de Jardineria - Plantes i Flors
Vivers propis
Ctra València. Apartat 19 • Tel. 977 36 11 78
43850 CAMBRILS



CONSULTORI VETERINARI
Jacob Bofarull i Bosch

HORARI Visites d'11 a 13'30
18'30 a 20'30
de dilluns a divendres

Raval, 49 baixos - 43110 LA CANONJA
Tel. 977 544 907 - Mòbil 629 868 841
Telefon urgències: 977 227 722 - Abonat 1.378



Restaurant
Villa Magda
Especialitats en carn i peix
Cuina mediterrània
Obert tot l'any

Vía Augusta, 19
Tel. 977 350 908
43840 SALOU

de PRADO
ADMINISTRACION DE FINCAS

C/ Santa Maria de Vilafortuny, nº1-3,
bloque central plaza Francisco Curt
Tel. 977 36 27 35 • Fax 977 36 22 34
43850 CAMBRILS (Tarragona)

PARQUE INFANTIL



C/ Extremadura, 1
43850 CAMBRILS
Tels: 977 365 335 - 646 866 727
A partir de las 16.30 h

Farmacia



Cadinaños

**FARMACIA
VILAFORTUNY**

Lda. Reyes Cadiñanos

Abierta todo el año

Avda. Diputación, 79, (frente Hotel Centurión)
Tel. 977 36 10 41 Vilafortuny - 43850 Cambrils



**SNACK BAR
VILAFORTUNY**

MENÚ - CARTA Y PAELLAS PARA LLEVAR
Josep M. Puig Brufau

Sta. Maria de Vilafortuny, 1
Tel. 977 363 719
43850 CAMBRILS

TV - VIDEO - HI-FI - ANTENAS TV - VÍA SATELITE - TELEFONIA
jordi farré
Electrónica farré, S.L.



Continuas ofertas en
pantallas y proyectores
de TV
Su tienda SONY

C/ Pau Casals, 46 - Telf. 977 36 06 23
CAMBRILS-PORT

¿CONSERVACIÓN DE JARDINES?



Jardinería

LA ROSA

Germán Álvarez

Castillo Vilafortuny, nº 20 - B • Tel. 607 291 532
43850 CAMBRILS

PARRÒQUIA SANTA MARIA DE VILAFORTUNY



FESTA FI DE CURS CATEQUÈSI

El dissabte 28 de maig els alumnes dels cursos de catequès van celebrar la seva festa de fi de curs en companyia de les catequistes, Mossèn Joan i familiars i amics dels nens i nenes, que van participar molt activament cantant, interpretant peces musicals, trencant la guardiola solidària... Com a final de festa, van compartir un berenar amb tots els assistents.



BAPTISMES

Marcos Carnero Domínguez
Marta M^a Raiteri
Abril Cerrato Carrasco
Paula Llagostera Vilamala
Àngel Guarque Biarnés
Món Cañellas Salas
Alex Iglesias Benet
Marc Iglesias Benet
Judit Guzmán Masqué
Adriana Martínez Pont
Carlota Curto Bermejo
Paula Arévalo Pérez
Víctor Gómez-Pimpollo Pérez
Josep Tarragó Góme

Sebastià Montes Dolç
Laura Martínez Padilla
Judith Domènech Sarsal
Clàudia Salvat Escobar
Ainhoa Aguayo Fernández
Jordi Toquero de Prado
Eduard Adzerias Serrano
Adrià Aymat Portabella
Pau Jardí Anaya
Nicolás Martínez Pont
Pol García Amades
Andrés Hernández Fernández
Javier Duce Cort

CASAMENTS

Albert Carbasse Aluja amb Inés M^a Sanz Salanova
José Ángel Rodríguez Guzmán amb Mabel Gázquez Chiquillos

DEFUNCIONS

Maria Solé Anglès
Josep Ma. Julià Fargas
David Thomas
Rosa Gallart Figuerola

MAR
DE
TIERRAS

restaurant

MAR
DE
TIERRAS

Plaça España, 3 - CAMBRILS

MAR
DE
TIERRAS

Tel. 977 36 84 42

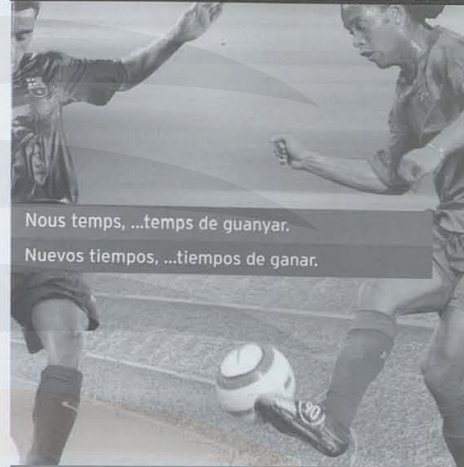
EDUARD'S

C/ Jacint Verdaguer, 5 - CAMBRILS

MIMI

C/ Miquel Planas, 2 - CAMBRILS

Tels: 977 361 427 / 977 361 581



Nous temps, ...temps de guanyar.

Nuevos tiempos, ...tiempos de ganar.



CONSTRUCCIONES
PROMOCIONES
MANTENIMIENTO DE EDIFICIOS
VENTAS INMUEBLES
ALQUILERES INMUEBLES
LIMPIEZAS EN GENERAL



NUEVAS CONSTRUCCIONES COSTERAS, S.L.



C/ Castell La Suda, 2, B-B, Apartado de Correos 77 | Telf. 977 79 48 11
43850 CAMBRILS (Tarragona) | Fax. 977 36 95 58

ACTES RELIGIOSOS A LA PARRÒQUIA DE SANTA MARIA DE VILAFORTUNY

Primeres Comunions Maig 2005

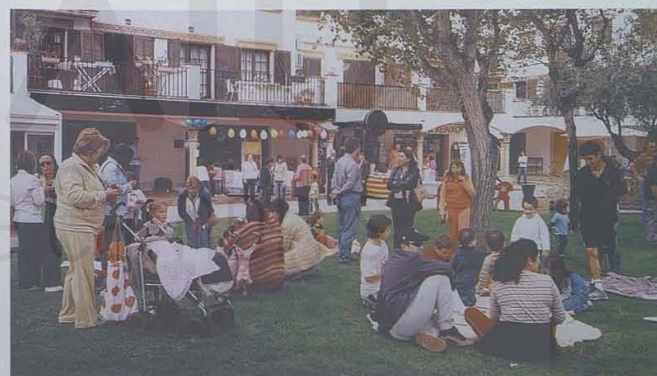


MATINAL INFANTIL
DE LAS JORNADAS
CONMEMORATIVAS

IV CENTENARIO DON QUIJOTE DE LA MANCHA



Para este acto de las jornadas, celebrado el pasado 23 de abril, coincidiendo con la Diada de Sant Jordi, vamos a hacer nuestro aquello de que "una imagen vale más que mil palabras".



VIDEO CLUB XENXO



SERVICIO DE:
FAX
INTERNET
FOTOCOPIAS
FOTOGRAFIA

**Las mejores películas en el
CAJERO 24 HORAS**

artesanía Xenxo
llesqueria - bar - snack

*Especialidades en Ibericos * Jamones, Quesos y Patés selectos
Llescas Mar y Montaña * Reuniones de grupos*



Centro Comercial VILLA JARDÍN * Av. Vilafortuny, 63 * 43850 CAMBRILS * Tel. y Fax 977 79 36 89



DOLOR CERVICAL

La zona superior de la columna vertebral, la cervical, se caracteriza por ser muy flexible (permite mayor movilidad que cualquier otra parte de la columna). Ésa es, precisamente, una de las causas de que sufra dolores con cierta frecuencia.

De hecho, el dolor cervical es la segunda causa de consulta al traumatólogo en nuestro país (después de los problemas en la columna lumbar).

La zona cervical está poco protegida y puede ser afectada por traumatismos; pero también la tensión emocional y otras enfermedades causan dolor o limitan la movilidad. Este dolor puede ser pasajero y desaparecer con el tiempo pero, en otras ocasiones, necesita la evaluación y el tratamiento por parte de un especialista.

El dolor es, casi siempre, una forma de "protestar" contra el abuso. Unas veces el dolor está localizado en el cuello y otras se extiende hacia los brazos, a la cabeza o a otras zonas de la espalda. Además de dolor, se puede sentir hormigueo y adormecimiento de la mano o mareos y náuseas. En ambos casos, y también si existe dolor en la nuca, hay que consultar al médico.

Los dolores cervicales más comunes, los que proceden de malas posturas o de actividades cotidianas, pueden prevenirse o solucionarse teniendo en cuenta algunas recomendaciones como:

- Tomar un medicamento analgésico o antiinflamatorio suave.
- Realizar ejercicios cervicales haciendo movimientos lentos (arriba y abajo, de lado a lado y de oído a oído) para estirar los músculos cervicales.
- Pedir que nos den un suave masaje (mejor por un profesional) en las zonas afectadas por el dolor.
- La natación, sobre todo el estilo espalda, es muy positiva, igual que el ciclismo.

* * *



FISIOTERAPIA Y REHABILITACIÓN GORBEA

TERAPIAS:

- Movilizaciones articulares
- Electroterapia
- Masaje terapéutico y relajante - antiestrés
- Estiramientos
- Drenaje linfático
- Tratamientos de grupo (hombro, espalda, embarazadas, etc...)
- Fisioterapia a domicilio

TRATAMIENTOS:

- Problemas musculares (atrofias, fibromialgia, ...)
- Problemas de espalda (lumbalgias, cervicalgias, escoliosis, hernia discal, ...)
- Problemas circulatorios
- Problemas articulares (artrosis, artritis, osteoporosis, traumatismos articulares, ...)
- Otros: incontinencia urinaria, atrofias musculares,



Avda. Mas Clariana 61
VILAFORTUNY - CAMBRILS (Tarragona)
Teléfono 977 362 010

NACE LA ASOCIACION DE VECINOS "APLEC VILAFORTUNY JARDINS"



El pasado 20 de marzo tuvo lugar la constitución de la Asociación de Vecinos "Aplec Vilafortuny Jardins", su presidente, Juan Francisco López Fava, presenta esta nueva asociación, sus objetivos, finalidad, composición, etc:

El pasado día 20 de marzo de 2.005 tuvo lugar la constitución de la Asociación de Vecinos "Aplec Vilafortuny Jardins" con la finalidad de que el Ayuntamiento solucionara a medio plazo todas las carencias, dejadez y abandono del mantenimiento, mejora y reposición de los servicios urbanísticos existentes en las urbanizaciones y en concreto de la zona Jardins de Vilafortuny, para la buena convivencia entre sus vecinos. Queremos que Cambrils, y preferentemente Vilafortuny, sea un municipio referente y ejemplar a otros municipios limítrofes. Cambrils ha experimentado en pocos años un crecimiento tanto demográfico como urbanístico ejemplar, va fortaleciendo su economía, gracias al incremento de residentes y, por qué no decirlo, también del turismo, que crea riqueza y empleo, que hacen que el Ayuntamiento deba hacer un esfuerzo para el mantenimiento y cuidado de su entorno paisajístico.

Ahora es hora, CAMBRILS tiene que tomar nota, ver su entorno paisajístico, tiene que dar paso, es un buen momento para reflexionar sobre las necesidades carentes en este municipio; el primer paso, entre todos, residentes o no, debemos cuidar, mantener y limpiar nuestro entorno paisajístico, nuestras playas, nuestras calles, nuestros parques, nuestros jardines de todo el municipio, la belleza que queremos proyectar de Cambrils como localidad costera y veraneante, que no es sólo sol y playa, merece tener lo mejor para sus vecinos y visitantes si queremos seguir gozando del prestigio necesario

para que nuestra ciudad sea el referente de toda la Costa Dorada.

El Ayuntamiento de Cambrils, si quiere ir a la cabeza en su entorno paisajístico y no tener más protestas vecinales, debemos entre todos, residentes o veraneantes, dar ejemplo de convivencia y civismo para que se viva con una calidad de vida envidiable.

La finalidad de la nueva Asociación de Vecinos es defender, fomentar, velar y mejorar los intereses generales de los vecinos, en su calidad de ciudadanos, usuarios y contribuyentes finales como pueden ser: Servicios urbanísticos, medioambiental, cultural, deportiva, educativa, sanitaria, seguridad ciudadana, etc... del ámbito de Vilafortuny y en particular a los de la zona conocida como Jardins de Vilafortuny.

El objetivo de la Asociación es conseguir que el Ayuntamiento de Cambrils se comprometa a medio plazo, que asuma la totalidad de los servicios urbanísticos de Vilafortuny y en concreto de esta zona denominada Jardins de Vilafortuny, y mientras esto ocurra, esta asociación provisionalmente lo asumirá, ya que desde hace más de diez meses, ninguna institución pública o privada se ha cuidado de su mantenimiento, quiero resaltar que hay más de 40.000 m2 de jardines públicos, con el consiguiente peligro para las personas al estar la zona totalmente abandonada y en un estado de dejadez deplorable y muy lamentable. Muchos vecinos dedicamos algunas horas de nuestro tiempo libre al cuidado del hábitat donde residimos, realizando trabajos, dando ejemplo

de respeto al medio ambiente y civismo en la zona donde vivimos.

También queremos participar con la Asociación Cultural de Vilafortuny, queremos colaborar en el programa de actividades para la próxima fiesta mayor del mes de agosto. Propondremos a la asociación Cultural un programa de actividades deportivas, organizar grupos entre comunidades para jugar al fútbol-sala, así como otros deportes.

La Junta Directiva de la Asociación está compuesta por:

Presidente:
JUAN FRANCISCO LOPEZ FAVA
Vicepresidente:
CRECENCIO SÁNCHEZ SOBRINO
Secretario:
EMILIO FERMIN JIMÉNEZ
Tesorero:
MARÍA JOSÉ RUFAT MARTÍNEZ
Vocal 1º
JUAN BAGES BLAY
Vocal 2º
RAÚL ANTONA ORIA
Vocal 3º
Mª TERESA CUEVAS ALTERRIBA
Vocal 4º
PABLO GALÁN GUERRERO

Todos los JUEVES a las 19,30 horas nos reunimos en el Bar Xenxo de Vilafortuny. Si algún propietario/vecino residente en la zona Jardins de Vilafortuny está interesado en participar, puede acudir. Todos debemos colaborar.

LA CUOTA ANUAL POR PROPIETARIO/VECINO ES DE:
20 Euros.

Se deberá hacer dicho ingreso en la cta. cte. de CAIXA TARRAGONA, sucursal de Vilafortuny, número 2073 0306 24 01 10079859 a nombre de la asociación de vecinos "Aplec Vilafortuny Jardins".

Se ruega que las comunidades de propietarios su pago sea ingreso único para mayor agilización.

JUAN Y CARMINA



Juan y Carmina, que hasta hace poco residían en la urbanización Mas d'en Bosch, han sido homenajeados por sus vecinos antes de que se trasladaran a vivir, por motivos familiares, a La Garriga.

El matrimonio Esteban es conocido por muchos vecinos de Vilafortuny, especialmente de Mas d'en Bosch, donde Juan

Esteban ha participado siempre muy activamente en su comunidad, tanto desde cargos en la Junta Directiva de la urbanización como haciendo de "manitas" en lo que hiciera falta, siempre dispuesto.

Carmina formó parte del Col·lectiu de Dones de Vilafortuny, siendo la segunda tesorera del mismo

Los vecinos más cercanos han despedido a Juan y a Carmina con una fiesta homenaje en reconocimiento a su siempre buena disponibilidad como vecinos y amigos acogedores.

¡Mucha suerte en vuestra nueva etapa!

centre de jardineria
Seima

C/ Córcega, 29
43850 VILAFORTUNY - CAMBRILS
Tel./Fax 977 36 98 55
Fax 977 36 95 93

Fincas Sellarés
COMPRA - VENTA
ALQUILER i CONSTRUCCIÓ

Vilafortuny

Avda. Vilafortuny, 51, bajos (Urb. Els Tallats) - 43850 CAMBRILS (Tarragona) - Tel. / Fax 977 36 47 80



¡¡¡ LLEGA EL SOL !!!

Vivimos en una zona privilegiada, rodeados de un paisaje precioso que nos permite disfrutar en verano del sol, la playa y la montaña. Este mes es un buen momento para preparar nuestra piel, dejándonos aconsejar en un buen centro estético. De entrada, aquí van unos cuantos consejos de prevención:

1. Empezad tomando el sol sólo 10 minutos al día y aumentad la exposición 5 minutos cada día.
2. Tomad el sol un máximo de 2 horas al día.
3. Aplicad la protección solar 30 minutos antes de la exposición.
4. Consultad al dermatólogo en caso de aparición de manchas o pecas que aumentan de tamaño.
5. No apliquéis aceites ni perfumes antes de tomar el sol para evitar manchas.

TRATAMIENTOS FACIALES
TRATAMIENTOS CORPORALES
DEPILACIONES
MANICURA/PEDICURA
QUIROMASAJE
REFLEXOLOGIA PODAL
DRENAGE LINFATICO
REFLEXOLOGIA PODAL
ALGAS, etc...

Vicky Corral

Centro de Estética acreditado por

Natura Bissé

"Prepara tu piel para recibir la primavera"
Infórmate de los tratamientos y de las promociones mensuales



C/ J. M. Crusat, 2
(Bloque Torre, local 8) VILAFORTUNY
Tels. 977 36 47 09
653 91 27 18

REUNIÓN DE LA ASOCIACIÓN DE ENTIDADES EN EL AYUNTAMIENTO DE CAMBRILS



El pasado 15 de marzo, a petición de la Asociación de Propietarios del Conjunto de Urbanizaciones de Vilafortuny, se celebró una reunión entre representantes de la Asociación y el Alcalde de Cambrils, Robert Benaiges, junto con los regidores Neli Queral y Salvador Matas. Los representantes de la Asociación plantearon al consistorio una serie de temas de gran interés para las urbanizaciones de Vilafortuny. Resumimos aquí las respuestas del Ayuntamiento a las cuestiones planteadas:

Soluciones al problema de las aguas pluviales:

- Camí de Cavet, sistema de recogida de aguas.
- Conexiones de aguas pluviales de la Urbanización Los Almendros.
- Construcción de la red general de aguas pluviales.
- Gestiones con Renfe para dar más salidas de agua.
- Limpieza de rejillas de evacuación de agua.

El Alcalde respondió de forma concreta sobre las partidas en periodo de ejecución, como las obras del Camí de Cavet, que en estos momentos ya están acabadas, incluyendo las conexiones de aguas pluviales y la mejora del alumbrado.

zona catastrófica a raíz de las inundaciones del mes de septiembre de 2004

Las administraciones públicas no han considerado oportuna la valoración de zona catastrófica, por lo que los afectados sólo recibirán las ayudas del consorcio de seguros y de las pólizas propias.

Centro cívico

Su inauguración está prevista para la primavera de 2006.

Carretera Nacional 340

Para no perjudicar al Hotel Mas Gallau, al campo de golf y al garden center Cort, el proyecto inicial ha sufrido variaciones: el acceso a Vilafortuny se ha trasladado 500 metros más lejos, en dirección Vila-seca, y se construirá una rotonda elevada.

La variante de Cambrils a Vila-seca tendrá 9,1 kms. y un presupuesto de 51,2 millones de euros. Las obras ya están adjudicadas y el plazo de ejecución es de 33 meses. Ya ha empezado la limpieza de terrenos en los márgenes de la carretera.

Camino de Cavet: salidas a la N-340 a la altura del Ayuntamiento

Se está negociando con el Ayuntamiento de Vinyols i els Arcs para encontrar la salida más viable, conscientes de que es

un problema que afecta a todo Cambrils.

Proyecto de aceras en la Avenida Vilafortuny. Está aprobado, ¿cuándo se va a realizar?

La remodelación de las aceras de la Avenida Vilafortuny se llevará a cabo después del verano, para no causar molestias a los residentes y visitantes en periodo vacacional.

Traslado de la vía férrea

Según las promesas de Renfe, el traslado de la vía férrea está previsto para el 2007.

Avenida Diputación:

¿cómo están las conversaciones con la Diputación? Proyecto de remodelación de la Urbanización Playa Vilafortuny

El proyecto de mejora de la Avenida Diputación y la urbanización Playa Vilafortuny está aprobado para este ejercicio del 2005.

Rotonda de Mas d'en Bosch

Está condicionada a la ejecución de las obras de entrada a Vilafortuny según la nueva variante de la N-340.

Centros de educación primaria y secundaria

El CEIP (educación infantil y primaria) ya está en construcción, se pondrá en funcionamiento para el curso 2005-2006.

En cuanto al centro de educación secundaria, su construcción está aprobada: el terreno está en la zona del vial, a la salida de Vilafortuny hacia el núcleo de Cambrils.

Subvenciones para las urbanizaciones en concepto de



servicios. Han pasado dos años...

Las urbanizaciones recibirán el importe de 10.000 euros, siempre que justifiquen la inversión en mejoras de equipamientos y servicios de carácter público.

Conexión a la red municipal de la fuente pública de la Urbanización Els Tallats

Se ejecutará en un breve plazo de tiempo.

Estos eran los temas que los representantes de la Asociación llevaban en su agenda pero, como es normal, durante la reunión se añadieron otros:

La petición de Mas d'en Bosch y Els Tallats de que se poden los árboles de la calle Castell d'Almansa.

La necesidad de que se arreglen las duchas de la playa y que este verano se mejore la limpieza de las playas, a lo que el Alcalde respondió que las duchas y demás servicios de las playas salen muy caros al municipio, por la falta de civismo de los

ciudadanos, que no respetan el cuidado de éstas y derrocha el agua de las duchas. Aún así se comprometió a que se cumpla la mejora de mantenimiento y a negociar con Salou para que controlen los vertidos a la riera que desemboca junto a la playa de Cap Sant Pere; también en esta playa se construirá un nuevo espigón que evite las inundaciones en esta zona de Vilafortuny.

El problema de la calidad del agua de consumo doméstico también fue muy debatido por los asistentes a la reunión, y es un tema de difícil solución porque no depende de actuaciones que puedan ser determinantes por parte del consistorio.

Otro tema de interés vecinal, expuesto en este caso por el Regidor de Medio Ambiente, Salvador Matas, fue la instalación de una *deixalleria* junto al vial, enfrente de la zona escolar. Esta *deixalleria* tendrá un horario fácilmente accesible, incluido el fin de semana, para facilitar su uso tanto a los residentes habituales como a los de segunda residencia.

Por último, los representantes vecinales pidieron al Alcalde que se tomen medidas urgentes para solucionar el grave problema de inundaciones continuas que sufren las casas de la Av. de la Musara, inundaciones que se producen por culpa del empalme del desagüe proveniente de la zona de Mas Gallau a la red de la urbanización Mas d'en Bosch, con capacidad de desagüe sólo para esta última urbanización. Según los vecinos afectados, la propuesta más factible sería conectar las canalizaciones de conexión a las nuevas de la urbanización colindante, que reúnen la capacidad de absorción sin riesgo de inundación.

CENTRO PSICOPEDAGÓGICO CAMBRILS

FISIOTERAPIA - PEDAGOGIA
LOGOPEDIA - PSICOLOGIA

Passeig La Salle, 7 D, Edifici Cassia 1º 2ª
Tel. 977 79 40 93 • 43850 CAMBRILS

Av. Diputació 167
(zona gasolinera)
VILAFORTUNY
Tel. 659 531 772

Moon
Catering y servicios
Ana Vilallonga Renom
Celebre donde Ud. quiera
cumpleaños, bautizos, bodas,
comuniones, inauguraciones,
cocktails, coffee-breaks, convenciones
de empresa..., con menús
a la medida de su presupuesto y...
¡Disfrútelos como un invitado más!!
Tel./Fax 977 795 551
Móvil 617 489 639

"la Caixa"
CAIXA D'ESTALVIS I PENSIONS
DE BARCELONA
VILAFORTUNY
Av. de la Diputació, 126
43850 Cambrils
Tel. 977 351 131
Fax 977 351 156

**Forn i Pastisseria
SANT SALVADOR**
Fundada al 1806
c/ Pere III, 14
c/ Creus, 2
Pl. Carles Roig, 3
c/ Ballears, 13
Av. Riera Altaforja (Edif. Cambrils Park)
Av. Vilafortuny, 63 "Residencial Villajardín"
Tel./Fax 977 361 557
43850 CAMBRILS

DETENCIÓN DE UNA BANDA DE ATRACADORES EN TARRAGONA

El pasado mes de abril la Guardia Civil detuvo a tres integrantes de una banda que se dedicaba a los llamados "robos silenciosos". Los tres detenidos se especializaron en entrar a robar en viviendas de la Costa Daurada mientras sus propietarios dormían. Las dos primeras detenciones se produjeron en un domicilio de Cambrils, donde se encontraron gran cantidad de material robado.

CAMBRILS JA TÉ OFICINA D'ATENCIÓ AL CONSUMIDOR

El seu objectiu és informar i assessorar als ciutadans sobre qualsevol qüestió o problemàtica que els pugui afectar com a consumidors.

L'OMIC (Oficina Municipal d'Atenció al Consumidor) depèn de la regidoria de Participació Ciutadana i s'ha posat en marxa gràcies al conveni signat per l'Ajuntament amb la Unió de Consumidors de Catalunya, que rebrà 14.000 euros anuals per oferir aquest servei.

L'oficina de l'OMIC funciona els dimarts de 9 a 13 i de 15 a 17 hores i els dijous de 9 a 13 hores. Està instal·lada al Centre Cultural els matins i a l'Oficina d'Atenció al Ciutadà a les tardes.

Més informació: tel. 977 79 45 79 i omic@cambrils.org

PROPERA INAUGURACIÓ DEL PÀRQUING DE LA CONCÒRDIA DE CAMBRILS

Les obres segueixen els terminis previstos i l'aparcament es podrà inaugurar a mitjans del mes de juliol. Tindrà dues plantes i capacitat per a 240 vehicles.

Després de l'estiu es començarà la urbanització de la plaça.

CAMBRILS AMB L'ESCLEROSI MÚLTIPLE

El sopar solidari es va celebrar el propassat mes de març, per cinquè any consecutiu, amb una recaptació de més de 5.000 euros, que es destinarà a ajudar al centre d'acollida Mas Sabatè de Reus a millorar les seves instal·lacions.



Foto Revista Cambrils

FIRA MULTISECTORIAL DE CAMBRILS 3, 4 I 5 DE JUNY

El primer acte de la Fira d'enguany va tenir lloc el propassat 29 de maig, en que es va nomenar la Pubilla, l'Hereu i les Damiseles i es va fer l'homenatge a les entitats cambrilenques que fan aniversari (5 anys o múltiple de 5). El pregoner d'aquesta edició ha estat Pere Tàpies, cantant, gastrònom i escriptor, gran conegut de tots nosaltres.

Un any més la Fira, inaugurada el dia 3, ha crescut en visitants i empreses expositores, així com en entitats participants representatives d'un poble participatiu, reflexe d'un teixit cada vegada més associatiu. La novetat de la Fira però ha estat l'anunci del canvi d'emplaçament pel 2006, quan tindrà el seu centre al futur Parc del Pinaret.

ESCODA BALCELLS

CONSULTORS

Assessoria
Fiscal i Laboral
Assessoria Jurídica
Gestió Tributària
Assessoria
Comptable-Financera
Assegurances
Generals i Vida
Administracions
de Finques

C/ Colom, 49, 1r, 4a.
Ap. de Correus, 341
Tel. 977 79 12 15
Fax 977 79 12 15

Jiménez y Cia S.C.P.

SERVICIOS Y ALBANILERIA

C/ José M^a Crusat, nº 1, G
Tel. 977 366 157 - móvil 629 113 272
43850 CAMBRILS (Tarragona)

Windsor House

L'Escola d'Idiomes i Centre d'Estudis de Cambrils

INGLÉS - FRANCÉS - ALEMÁN
CATALÁN - INFORMÁTICA

SPANISH FOR FOREIGNERS

Nº 1 EN APROBADOS DE EXAMENES OFICIALES
(Cambridge, Etc.)

TEL. 977 364 728 • Creu de la Missió, 3 • 43850 CAMBRILS
www.academiawindsor.com
e-mail: windsor@tinet.fut.es

Windsor House

COSTA MEDITERRANEA GERIATRIA

CONCERTADA I COL·LABORA AMB EL DEPARTAMENT
DE BENESTAR SOCIAL DE LA GENERALITAT DE CATALUNYA

Francolí, 6-8 - 43850 CAMBRILS
Tel. 977 79 24 51 - Fax 977 36 56 51

EN CAMBRILS PRODUCTOS



CON LA MEJOR GARANTIA Y
CALIDAD A BUEN PRECIO.

Plaça Aragó 5 (Al lado casa del mar)
CAMBRILS
Tel: 977 369 836

IV INSTAL·LACIONS VILAFORTUNY S.L.

ELECTRICITAT
FONTANERIA
CALEFACCIÓ
AIRE CONDICIONAT

c/ Santa Maria de Vilafortuny, núm 4
43850 CAMBRILS
Tel./Fax 977 792 873
Tels. Mòbil: 610 264 783 - 686 488 386

ACTE DE COL·LOCACIÓ DE LA PRIMERA PEDRA DE LA PRIMERA ESCOLA BRESSOL MUNICIPAL DE CAMBRILS



El projecte d'ha adjudicat per 1.584.000 euros i el termini d'execució de les obres és de 10 mesos.

El finançament del projecte compta amb les següents subvencions:

- Fons FEDER: 230.000 euros
- PAM (Pla d'Actuació Municipal): 378.802 euros
- Departament d'Ensenyament de la Generalitat: 153.750 euros

La població actual de nens de 0 a 3 anys de Cambrils (a 30 d'abril de 2005) és de 1.118 nens i nenes:

- 0 anys: 98
- 1 any: 364
- 2 anys: 336
- 3 anys: 320

R E C A S E N S

F I N Q U E S

Carme, 4 • 43850 CAMBRILS Tel. 977 36 02 85 • Fax 977 79 34 13

Bebitos

Ya tenemos la nueva moda PRIMAVERA-VERANO
Ropa infantil i complementos de 0 a 16 años

PARROT
BOBOL Confetti
EL BAUL DE PINOCHO SCHUSS

Pau Casals, 5 A - CAMBRILS (Tarragona)
Tel. 977 368 558



Marichi Dasca

Hace algunos años publicamos en este boletín un artículo titulado "diario de un perro", y como por estas fechas se producen cantidad de abandonos de animales, no está de más reproducir un extracto de aquel relato, escrito por Natalia Arantxa Martínez Llurda, que puede concienciar a la gente que por su irresponsabilidad y falta de sentimientos abandonan a los animales. Podéis leer el relato completo en el número 28 del boletín.

En su diario, el perrito de ocho meses escribe:

Soy un perro feliz. Tengo el calor de un hogar, me siento tan seguro, tan protegido. Mi familia me quiere y me consiente mucho. Cuando están comiendo me invitan. El patio es para mí solito, juego escarbando como mis antepasados los lobos, cuando esconden la comida. Ha de estar bien todo lo que hago"

La cosa cambia con quince meses:

Ya nada es igual...vivo en la azotea. Me siento muy solo. Mi familia ya no me quiere, a veces se les olvida que tengo hambre y sed. Cuando llueve ya no tengo techo que me cubre.

Y a los dieciséis llega el abandono... Con diecinueve:

Parece mentira, cuando estaba bonito, se compadecían de mí. Ahora estoy muy flaco y mi aspecto ha cambiado. Perdí mi ojo y la gente me saca a escobazos cuando pretendo echarme en una pequeña sombra.

En la revista "Costa Magazine" de l'Hospitalet se publica un artículo con el título "un perro es un vecino más", en el que informa de las obligaciones de los dueños de perros (le falta un poco de información sobre los derechos) No estaría mal que el Ayuntamiento de Cambrils tomara nota y se implicara también un poco en los problemas de los animales, sobre todo ayudando más a la castración de gatos abandonados, sean machos o hembras, pues a pesar del servicio que hacen exterminando ratas y ratones sin que sea necesaria la utilización de venenos, tan peligrosos para otros animales e incluso para los seres humanos, hay personas que no lo tienen en cuenta, y no es precisamente simpatía lo que sienten por ellos. Según he oído, en Mont-Roig hay una gran cantidad de envenenamientos. Espero que se identifique a esas "personas" y que, según la ley que está en vigor, las pongan en el lugar que se merecen, iuna jaula!

EL DEFENSOR DE LA CIUDADANIA PRESENTA LA MEMÒRIA DE GESTIÓ 2004

Francesc Amela, defensor de la ciutadania ha presentat la memòria dels seus primers set mesos de treball: en total va tramitar 25 expedients, un 72% a través d'entrevistes personals, un 8% per correu i un 20% per correu electrònic. El 60% dels casos presentats està tancat, un 4% es van desestimar i el 36% restant està en tramitació.

Dels 25 casos, 8 fan referència a l'Àrea de Seguretat Ciutadana i la resta a Promoció de la Ciutat i Serveis Generals.

El defensor de la ciutadania té la seva oficina a la Pl. Espanya, 1 (planta baixa) i està a disposició dels ciutadans els dimarts. Per concertar una visita cal trucar a l'Oficina d'Atenció al Ciutadà tel. 977 794 579 o enviar un e-mail a: defensorciutadania@cambrils.org

MICHEL NYMAN I SARA BARAS, PUNTS FORTS DEL FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA DE CAMBRILS

El Festival Internacional de Música de Cambrils se celebrarà enguany del 29 de juliol al 21 d'agost. D'entre les 9 actuacions que s'han programat, destaquen el concert que oferirà **Michael Nyman**, que dirigirà el seu grup en un concert en el Parc Samà el 5 d'agost i la presentació de l'espectacle "Sueños" de **Sara Baras** el 13 d'agost.

El Castell de Vilafortuny serà la seu de dues de les actuacions: el **Trio Lom Piano**, el 7 d'agost i **Miquel Javaloy i Maria Teresa Garrigosa**, que presentaran un programa amb obres de Morera o Falla el 12 d'agost.

PARA LA INSERCIÓN DE PUBLICIDAD EN EL BUTLLETÍ DE VILAFORTUNY TEL. 977 795 463



AUDIOVISUAL SOLIDARIO

El pasado 3 de junio, en la ermita de Mas d'en Bosch, tuvo lugar la proyección de un audiovisual sobre el trabajo realizado por un grupo de vecinos de Vilafortuny en beneficio de campesinos de San Ramón (Matagalpa) en Nicaragua, con los beneficios del mercadillo solidario de la pasada Navidad.

El mercadillo fue organizado por la ACV y el grupo con el nombre inicial de "Caminos Solidarios", que actualmente está en trámites para constituirse como fundación con el eslogan "Dar, recibir, compartir".

En el próximo boletín informaremos ampliamente sobre este interesante proyecto humanitario.



RÀDIO CAMBRILS CELEBRA EL SEU 20è ANIVERSARI

La primera emissió de Ràdio Cambrils va ser el 28 d'abril de l'any 1985 a les 13:26 hores.

20 anys després celebra ja el seu 20è aniversari convertida en un mitjà de comunicació social imprescindible per conèixer l'actualitat de Cambrils.

Ràdio Cambrils celebrarà diferents actes per donar a aquesta fita el protagonisme que mereix.



CAMBRILS CELEBRA L'ANY INTERNACIONAL DEL LLIBRE I LA LECTURA

IV Centenari de la publicació de la primera part de Don Quijote

Amb un programa molt ambiciós, ple d'actes des del mes d'abril fins al novembre, Cambrils se suma a la celebració de l'Any Internacional del Llibre i la Lectura. Els actes van des de la presentació de llibres, conferències, recitals, obres teatrals, premis literaris, celebració del dia del llibre...

Fa uns dies, el 18 de maig, dintre dels actes que s'han programat sota el lema "llegir ens fa lliures", vam assistir a la conferència "Integració de la Diversitat i Socialització de la Ciència i la Tècnica", a càrrec de Eudald Carbonell, Catedràtic de la URV, Codirector d'Atapuerca i Premi Príncep d'Astúries. Va ser un acte molt enriquidor i participatiu, fins el punt que es va allargar la durada prevista en més d'una hora pel gran interès dels assistents.



Ctra. N. València, 340-Km. 1,148
Apartat de Correus 8
43850 CAMBRILS (Tarragona)
Tels: 977 361 979
Fax: 977 791 566

PAQUITA

Peluquería PAQUITA

Bloque la Torre, bajos (zona iglesia)
Urb. Playa Vilafortuny
CAMBRILS

Gàrgola

Colección
PRIMAVERA - VERANO

MODA SPORT
Y DE FIESTA

Bodas, comuniones, etc...

Tallas de la 36 a la 54

Pau Casals, 45 (Calle de las pescaderías)
Tel. 977 365 045
CAMBRILS (Tarragona)

JORNADES INTERCULTURALS I SOLIDÀRIES 2005 A CAMBRILS

Del 4 al 20 de maig s'han celebrat a Cambrils les Jornades Interculturals i Solidàries, que aquest any s'han centrat al voltant del món del treball en general i del foment de l'autoocupació en particular.

Les jornades, organitzades per l'Ajuntament de Cambrils des de les àrees de Cooperació i Solidaritat i de Polítiques d'Igualtat, amb la col·laboració d'altres departaments del consistori, han comptat amb un ampli programa d'activitats: actuacions musicals, taules rodones, festa de la interculturalitat, presentació d'estudis, projecció de pel·lícules, etc.

Les jornades es van tancar amb la Festa de la Interculturalitat el divendres 20 de maig.

CAMBRILS PARTICIPA A LA FESTA DEL COMERÇ JUST DEL 28 DE MAIG

La Festa del Comerç Just va tenir lloc a Barcelona i altres 50 municipis catalans el propassat 28 de maig. Entre ells es va trobar Cambrils, que va celebrar la festa al Parc del Pescador, amb estands de productes de comerç just, espectacles de danses del món, tallers i altres activitats.

L'objectiu de la Festa era promoure el comerç solidari, que busca aconseguir relacions comercials més equitatives entre el Nord i el Sud.

Festa del Comerç Just 2005



EL GRUPO FREESIA CELEBRA LA CARRERA POPULAR DE PRIMAVERA

El domingo 8 de mayo se celebró en Salou la primera Carrera Popular de Primavera, organizada por el grupo Freesia dentro de su campaña en la lucha contra el cáncer.

Participaron en la carrera más de 400 personas, en cuatro clasificaciones: un recorrido de 4 kms. para hombres y mujeres y un recorrido de 10 kms., también

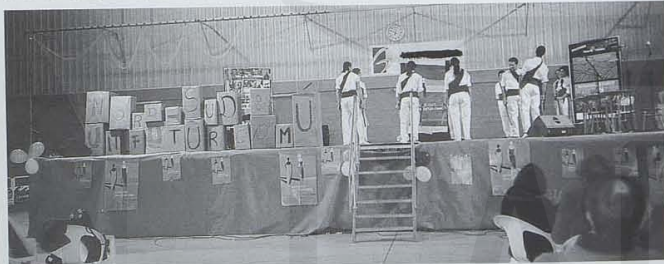
para hombres y mujeres.

La clasificación completa de la carrera se puede consultar en la página web del Club de Natación Reus Ploms (www.reusploms.com)

Todo el dinero recaudado, que en estos momentos es de 4500 euros, será donado a las asociaciones contra el cáncer AECC de Tarragona y CNIO de Madrid.

Muchas gracias a toda la gente que estuvo presente, los que nos ayudaron con la organización y los patrocinadores.

Grupo Freesia



SOPAR DE LA FAM Mans Unides Cambrils

El propassat 5 de març es va celebrar al Palau Municipal d'Esports aquest sopar solidari, amb la col·laboració de

l'Ajuntament de Cambrils, l'Agrupament d'Escoltes Gent de Mar, la Colla Bastoners de Cambrils i el Grup Coral Terpsicore, amb un concert de Cant Espiritual Negre i Gospel.

La recaptació va ser de 5.500 euros. Nord-sud: un futur comú



**MODA MUJER
COMPLEMENTOS**



**RESTAURACIÓN CUADROS
ANTIGÜEDADES**

C/ GALCERAN MARQUET, 4
Frente H. Mónica Cambrils port
Horario 10,30 - 13,30 / 17 - 20,30
Domingos y Lunes mañanas cerrado
Clases pintura sábados 977 79 27 57

TRASLLAT DEL DEPARTAMENT DE BENESTAR SOCIAL DE CAMBRILS

Les oficines del Departament de Benestar Social, Polítiques d'Igualtat i Salut Pública (fins ara ubicades dintre de l'Edifici Consistorial) es traslladen a un nou emplaçament:

C/ Sant Plàcid, núm. 5

Tel: 977 368 190

Fax: 977 368 678

e-mail: sso@cambrils.org

L'horari d'atenció al públic serà de 9.30 h. a 14.30 h.

EL PAS A NIVELL DEL CAMÍ DEL CORRALET DE VILAFORTUNY JA TÉ BARRERA AUTOMÀTICA

L'Ajuntament de Cambrils ha aconseguit finalment que Renfe instal·li una barrera automàtica en aquest pas, al 'encreuament entre els carrers Francolí amb la via fèrrea a l'alçada del carrer Ebre. Pel camí del Corralet transiten molts vehicles i vianants que van o venen de la residència geriàtrica, la platja, la urbanització L'Esquirol, la zona hotelera i noves urbanitzacions properes.



Anton Mendoza va rebre la placa President Macià de mans del President de la Generalitat, Pascual Maragall.

Al Palau Pedralbes el propassat mes de març, Anton va recollir la placa com a President de la Cooperativa Agrícola i Caixa Agrícola de Cambrils, en reconeixement a la seva trajectòria i la aposta per la innovació tecnològica i la millora dels mitjans productius al camp, així com per l'esforç en la ampliació i millora de les noves instal·lacions agroindustrials a Cambrils.



Foto Revista Cambrils

CAMBRILS DISPOSA DEL JACIMENT NEOLÍTIC MÉS IMPORTANT DE LA PROVÍNCIA

En el jaciment neolític del Cavet un grup d'arqueòlegs ha trobat restes que permetran esbrinar els orígens de la presència humana a Cambrils.

Al jaciment s'hi troben materials i eines que tenen entre 3000 i 5000 anys.

Cadells
A VILAFORTUNY

Reparto de pienso a domicilio

SERVICIO DE VETERINARIO:
Jacob Bofarull Bosch

Primeras marcas de piensos y complementos
Servicio veterinario
Peluqueria canina
Venta de perros, gatos, pájaros y pequeños animales

Plaza Francisco Curt (Junto Cafeteria Snak-Bar Vilafortuny)
Tels 977 792 267 - Móbil 699 082 942

Top Studi

Fotografía Publicitaria
Moda, books, catálogos, televisión...
Especialidad en reportajes de boda.

REPORTAJES DE BODA ÚNICOS EN CALIDAD

Reportajes personalizados
Fotos bellas y naturales.
Cuidamos todos los detalles
La mejor calidad precio

Nuevo servicio:
pasamos a DVD
sus mejores
recuerdos desde cualquier
formato.
Consulte tarifas.
Información
sin compromiso
TEL. 608 444 007

internet

ESTE ES EL MEJOR MOMENTO
PARA SU EMPRESAEl dominio del nombre
de su empresa, gratis.

.org .com .net

www.suempresa.org
www.suempresa.com
www.suempresa.net

— Totalmente gratuito,
hospedando su página
Web con nosotros, por
solo 450 Euros anuales.
— Como oferta puntual
un año de publicidad
gratuita en el portal
de su localidad.

www.vilafortuny.com
www.cambrilsplatja.com
www.salouplatja.com
www.lapinedaplatja.com
www.miamiplatja.com
www.vila-seca.com



Estamos a su disposición:
vilafortuny@vilafortuny.com
Telf. 977 372 115 - 636 333 506
Gaudi, 2 - 43480-Vila-seca - Tarragona

PARA LOS PROFESIONALES DEL TURISMO

HORARIO DE AUTOBUSES MUNICIPALES

CENTRE / AJUNTAMENT SORTIDA / SALIDA	MAS CLARANA ARRIBADA / LLEGADA SORTIDA / SALIDA	CENTRE / AJUNTAMENT ARRIBADA / LLEGADA
7.20	7.50	8.20
8.20	8.50	9.20
9.20	9.50	10.20 (**)
(**) Dimecres itinerari fins al Mercat / Mèrcoles itinerari hasta el Mercado		
12.10	12.40	13.10
13.10	13.40	14.10
14.10	14.40	15.10 (*)
(*) Itinerari de Col·legis fins Av. Ml·l·henar / Itinerario de Colegios hasta Av. Ml·l·henar		
17.10	17.40	18.10
18.10	18.40	19.10
19.10	19.40	20.10
Dilluns a dissabtes de maig/setembre / Dilluns a divendres d'octubre / abril Lunes a sábados de Mayo/Septiembre / Lunes a viernes de Octubre/Abril		

REFORÇOS / REFUERZOS (Període Lectiu / Período Lectivo)

7.45	8.15	8.45 (*)
(*) Itinerari de Col·legis fins Av. Ml·l·henar / Itinerario de Colegios hasta Av. Ml·l·henar		
13.45	14.15	14.45 (*)
(*) Itinerari de Col·legis fins Av. Ml·l·henar / Itinerario de Colegios hasta Av. Ml·l·henar		
17.40	18.10	18.40

El Butlletí de Vilafortuny

Esta redacción sigue abierta a nuevas ideas, sugerencias y participación en la redacción y gestión administrativa, reparto de Butlletins o aportación económica, así como la publicidad. Nuestro teléfono para información es el 977 795 463 - E-mail elbutlleti@yahoo.es Domicilio editorial C/ Naranjo de Bulnes 3, CP 43850 Vilafortuny -CAMBRILS

INFORMACIÓN
SERVICIOS DE
AUTOCARESLÍNEAS DE AUTOCARES
PLANA:

- Cambrils - Salou -
- La Pineda - Tarragona
- Cambrils - Salou -
- La Pineda - Barcelona
- Cambrils - Port Aventura
- Cambrils - La Pineda -
- Salou (servicio nocturno)

Información sobre trayectos y
horarios de estos servicios en tel. 977
214 475 977 551 043 o en la web:
www.autocarsplana.com

SERVICIOS DE
AUTOCARES
AEROPUERTOS DE REUS
Y BARCELONA:

Información en Autocares
Julià: tel . 902 422 242

En este número del boletín no incluimos los cuadros de horarios habituales porque dentro de pocos días se producirá el cambio al horario de verano. Os recomendamos que consultéis dichos horarios en el Departamento de transporte del Ayuntamiento y en los teléfonos de Autocares Plana (que también cubren la línea de Av. Diputación, Vial de Cavet y Av. Vilafortuny)



RÀDIO CAMBRILS
90.0 fm
La ràdio de la Costa Daurada

Subscriu-te ara a Revista Cambrils i et regalarem el DVD

LA FORÇA D'UNA RIERADA

L'ANÀLISI I LES IMATGES DE LA RIERADA HISTÒRICA
DEL 10 D'OCTUBRE DE 1994 A CAMBRILS

Carrer de Sant Plàcid, 7 baixos • Telèfon, fax i contestador: 977 79 43 43

AIRE ACONDICIONADO - GAS - CALEFACCION
Miguel Belenguer

Passeig Lluís Companys, 3 - Tel. 977 361 553
43850 CAMBRILS-PORT

A partir de

210 €



VENTA Y COLOCACIÓN DE:

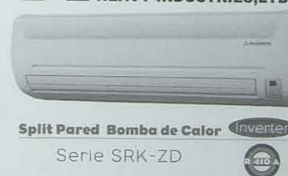
MUEBLES BAÑO
MAMPARAS
GRIFERÍA
ACCESORIOS BAÑO

INSTALACIÓN DE:

AIRE ACONDICIONADO
BOMBA DE CALOR
CALEFACCIÓN
GAS



MITSUBISHI
HEAVY INDUSTRIES, L.T.D.



Split Pared Bomba de Calor Inverter
Serie SRK-ZD

El benestar que ells es mereixen...
... i la qualitat i seguretat que tu exigeixes

Residència Montemar

ENTORN RESIDENCIAL PRIVILEGIAT
AMB JARDINS I VISTES AL MAR

SERVEIS MÈDICS - INFERMERES
TERÀPIA OCUPACIONAL - FISIOTERÀPIA
PSICOLÒG - AUXILIARS DE GERIATRIA
TREBALLADOR SOCIAL



- Possibilitat d'estades temporals a llarg termini.
- Servei d'atenció diürna (centre de dia).
- Servei de rehabilitació per convalescència.
- Atenció a malalts d'Alzheimer i demències.
- Horari lliure d'entrades, sortides i visites.



977 368 001
Fax 977 368 180

Av. Castell de Vilafortuny, 38
43850 CAMBRILS

e-mail: direccionmontemar@fenixgrupo.com

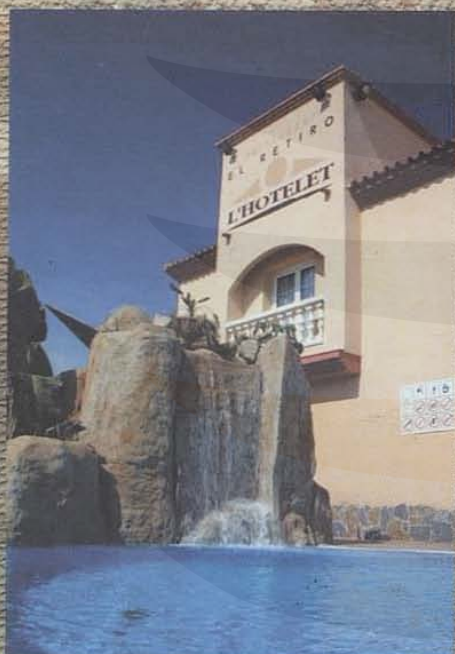
INSTITUTO GERIÁTRICO FENIX, S.L.

... I A VILAFRANCA RESIDÈNCIA
PENÈDES - Tel. 938 173 831



L'HOTELET

RESTAURANT
EL RETIRO



HOTEL 58 HABITACIONES

CAFETERIA

CARTA "EL MANJAR"

Primer domingo de cada mes

MENÚ DEL DÍA

BANQUETES Y CELEBRACIONES

DESPEDIDAS DE SOLTERO/A

SALONES PRIVADOS

hasta 225 personas

PARQUES INFANTILES

interior y exterior

AMPLIO APARCAMIENTO

GASOLINERA *Tienda - Panadería*

Crta. N-340 km 1.148 CAMBRILS

Tel. 977 364.400 - Fax 977 795 624

www.hotelet.com - elretiro@hotelet.com

